

<<诗歌中的诗歌>>

图书基本信息

书名：<<诗歌中的诗歌>>

13位ISBN编号：9787544712453

10位ISBN编号：7544712451

出版时间：2010-10

出版时间：译林出版社

作者：高兴 主编

页数：403

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<诗歌中的诗歌>>

内容概要

《诗歌中的诗歌》，我想这部译诗集不是你要不要读的问题，它是工具。对写作者而言，是写作中悲欣交集的记忆；对多数读者而言，一是能够了解外国诗歌的大致走向，二是能够帮助多数读者有兴趣地理解当代汉语诗歌写作。一个不阅读本民族当代诗歌的民族才是目光短浅的。

<<诗歌中的诗歌>>

书籍目录

阿喀曼草原阿伊达既然是铁石，大地，无边的海洋当初只有我一个人请求你帮助假如白杨树在夜里面当水手，一面计算在人迹不到的溪径上不是火焰在燃烧而又死灭死了的小女孩罗累莱我写歌死去的父母雪絮神和人黄昏的和歌薄暮秋远行牧歌给春给金星低着头摇摆的石头赞美诗(两首)硝石桥上吟寂静献给一个死去的姑娘坐火车经过一处果园初雪之夜的梦傍晚令人吃惊鱼多少美妙的打算天使给解冻的风岩和鹰诗的艺术老虎的金黄缓刑的时间死亡赋格曲雪的声音自然和艺术任凭你在干种形式里隐身...

...

<<诗歌中的诗歌>>

章节摘录

薄暮 [法国]夏尔·波德莱尔 陈敬容译 迷人的黄昏到了，它是罪恶的帮凶； 像个同谋犯似的蹑足走来；天空 有如巨大的卧室慢慢合上， 人，心烦意乱，野兽般疯狂。

呵，黄昏，可爱的黄昏，那些人期待你， 因为他们敢于伸出手臂，诚实地 说：“我们又劳动了一天！”

“黄昏抚慰着 那些被剧痛吞噬的心灵： 那孜孜不倦地沉思的学者， . 那重新找到卧床的腰酸背痛的工人。

这时，那些狠毒的恶魔，在四周 昏昏沉沉地醒来，像忙碌的商人， 飞跑去敲叩人家的屋檐和门窗。

透过被风摇动的灯光， 娼妓们又活跃在街上， 像个蚂蚁窝，她们把所有的门户打开；到处给自己辟一条隐秘的道路， 就像是敌人偷偷地袭来。

她们在污秽的城中蠕动， 像尸虫在人体上偷取食物把自己供奉。这里那里，厨房在滋滋地响， 剧场在喧嚣，乐队在呼噜， 赌兴方酣的客厅里 挤满了荡妇，还有骗子——她们的同谋， 那些小偷，既不肯罢手也没有慈悲， 他们也就要开始他们的勾当， 就要去轻轻扭开门窗和箱橱， 为了吃喝几天，为了打扮他们的情妇。

在这庄严的时辰，我的灵魂，你沉思吧， 掩住耳朵，别听他们的喧哗。这种时刻，病人会更加痛苦难当， 阴暗的黑夜捏紧了他们的喉咙； 他们将结束自己的命运，走向那共同的深渊； 病院里充满了他们的呻吟——不只一个 将不复归来寻找那美味的羹汤， 在黄昏，炉边，在亲人的身旁。

他们中间还有很多人，从来没有尝过 家的甜蜜，从来就不曾生活过！原载《译文》1957年7月号 秋 [法国]夏尔·波德莱尔 陈敬容译 你水晶似的明眸向我说：“我对你有什么好处，奇怪的爱人？”

——乖些，别做声；一切都使我的心 激怒，除了原始野兽的真诚； 它不愿向你袒示它阴暗的秘密， 一手招我沉睡的摇篮人； 也不愿给你看它的火焰写成的经历， 我恨热情，智慧又令我疲病不振； 我们默默地相爱吧。

暗淡的、潜伏的 爱情，在它的岗位上张着命运的弓， 我知道它古老的兵库里那些武器： . 罪恶、恐怖和疯狂！

——呵，苍白的雏菊！你不也如我是一轮秋阳， 呵，我如此纯洁，如此无情的玛格丽？

原载《译文》1957年7月号

<<诗歌中的诗歌>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>